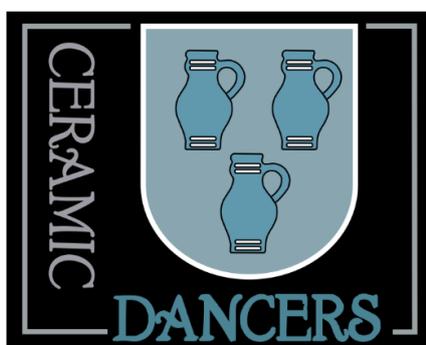


*Manfred Stolt  
Ceramic Dancers*



### **Square Dance and hearing loss**

Have you ever noticed dancers who move their heads in a strangely searching way while dancing and you didn't know why? Here is the answer: these dancers most probably have problems with their hearing.

Statistics claim that of the approximately 82 million inhabitants of Germany around 14 million are hearing-impaired and around 2 million of these wear acoustic hearing apparatuses. This shows that hearing loss is no longer a flaw but has unfortunately become almost "normal".

### **Square Dance und Schwerhörigkeit**

Sind Euch schon Tänzerinnen und Tänzer aufgefallen, die ihren Kopf beim Tanz seltsam suchend bewegen und ihr wusstet nicht warum? Hier ist die Antwort: Diese Tänzerinnen und Tänzer haben höchst wahrscheinlich Probleme mit Ihrem Gehör.

Die Statistiken behaupten, dass von den ca. 82 Mio Einwohnern Deutschlands etwa 14 Mio schwerhörig sind und davon etwa 2 Mio ein Hörgerät tragen. Damit ist zu erkennen, dass Schwerhörigkeit heute kein Makel mehr, sondern leider fast „normal“ geworden ist.

I myself am deaf on one side and therefore wear an acoustic hearing apparatus and a cochlear implant. Unfortunately, both these hearing devices cause problems in the noisy environment of the halls. They not only amplify the music and calls, but also all ambient noises equally. My hearing is constantly overloaded, and I have to switch off a device and then I hear badly again. But that doesn't have to be a problem for those affected.

EAASDC therefore recommends a special **Hearing aid** - system. Our club has one such transmitter and two receivers.

I was recently very frustrated. I was only able to dance one tip at a special event. The journey there and back took about 1.5 hours each. Fortunately, the entrance fee was very cheap and at least my "mistress" was able to enjoy the event.

The reasons were:

- "Set squares" in the 1st row that didn't let anyone in.
- A "hell of a noise" in the hall because the "non-dancers" thought they had to talk loudly. Increasing the volume of the loudspeaker is rather counter-productive because it results in even more noise.
- Missing connection option for a hearing aid on the caller's active speaker.

The "problem" of "set squares" is an age-old one and probably cannot really be solved.

Ich selbst bin einseitig taub und trage deshalb ein Hörgerät und ein Cochlea-Implantat. Nur bereiten leider diese Hörhilfen in der lauten Umgebung der Hallen Probleme. Sie verstärken nicht nur die Musik und die Calls, sondern auch alle Umgebungsgeräusche gleichmäßig. Das Gehör ist ständig überlastet und ich muss ein Gerät abschalten und dann höre ich aber wieder schlecht. Für die Betroffenen muss das aber kein Problem sein.

EAASDC empfiehlt deshalb das spezielle **Hearing Aid** - System. Unser Club verfügt über einen solchen Sender und zwei Empfänger.

Nun war ich vor kurzem reichlich frustriert. Bei einem Special-Event konnte ich nur einen einzigen Tip mittanzen. Die Zeit für die Hin- und die Rückfahrt betrug ca. je 1,5 Std. Glücklicherweise war der Eintritt sehr günstig und wenigstens „Frauchen“ konnte den Event genießen.

Gründe waren:

- „Set Squares“ in der ersten Reihe, die niemanden hineingelassen haben.
- Ein „Höllenslärm“ in der Halle, weil die „Nichttänzer“ meinten, sich lautstark unterhalten zu müssen. Eine Erhöhung der Lautstärke des Lautsprechers ist da eher kontraproduktiv, weil das noch mehr Lärm ergibt.
- Fehlende Anschlussmöglichkeit eines Hearing-Aid – Senders an der aktiven Box des Callers.

Das „Problem“ der „Set Squares“ ist ja uralt und wohl nicht wirklich zu lösen.

Dass sich momentane „Nichttänzer“ unterhalten möchten, ist nachvollziehbar und nicht zu beanstanden. Leider ergeben

The fact that current “non-dancers” want to talk is understandable and not objectionable. Unfortunately, problems then arise depending on the hall layout. Here the tables/seats were positioned directly next to the squares, but there was probably no other solution.

What can be changed, however, is to create a connection option for the **Hearing Aid** sender at the caller. The new and popular active speakers of the callers often do not have a suitable output for these devices. The built-in mixing consoles are often too frugal.

The “old” separate amplifiers and mixers have always been suitable.

I would therefore ask the technicians among the callers to find a remedy as soon as possible so that the hearing impaired can continue to enjoy our beautiful hobby.

I am hoping for a lively discussion on the subject, as I experience time and again at specials or when visiting clubs that hearing loss is no exception. Unfortunately, it is becoming more and more “normal”. People with poor eyesight wear glasses – those who hear badly...

Thank you for your understanding!

sich dann aber Probleme, je nach dem Hallen-Layout. Hier waren die Tische/Sitzplätze direkt neben den Squares positioniert, was aber wohl nicht anders zu regeln war.

Was sich aber ändern lässt ist, eine Anschlussmöglichkeit des **Hearing Aid** - Senders beim Caller zu schaffen. Die neuen und beliebten Aktivboxen der Caller haben oftmals keinen passenden Ausgang für diese Geräte. Die eingebauten Mischpulte sind da dann oft doch zu sparsam.

Die „alten“ separaten Verstärker und Mischpulte waren da bisher immer geeignet gewesen.

Ich bitte deshalb die Techniker unter den Callern darum, möglichst kurzfristig für Abhilfe zu sorgen, damit auch Hörbehinderte weiter unserem schönen Hobby nachgehen können.

Ich hoffe auf eine rege Diskussion über das Thema, da ich auf Specials oder bei Clubbesuchen immer wieder erlebe, dass Schwerhörigkeit keine Ausnahme darstellt. Sie wird leider immer „normaler“. Wer schlecht sieht, trägt eine Brille. Wer schlecht hört...

Ich danke Euch für Euer Verständnis!

**EAASDC**  
**Hearing Aid**   
[www.eaasdc.eu/hearing-aid](http://www.eaasdc.eu/hearing-aid)